

Replacement instructions / Instructions de remplacement / instrucciones para la sustitución

CU2262

ENGLISH

REFILLING THE COOLING SYSTEM

NOT CAREFULLY FOLLOWING THIS REFILLING PROCEDURE MAY LEAD TO A RADIATOR FAILURE; EXCESSIVE PRESSURE COULD OCCUR LEADING TO RADIATOR TUBES SWELLING UP AND CRUSHING FIN LINERS. RADIATOR TANKS COULD SPLIT OPEN AND BLOW OFF THE RADIATOR CAUSING BODILY HARM. THIS FAILURE WILL NOT BE COVERED UNDER WARRANTY.

1. Tighten the radiator drain plug and the cylinder block drain plug(s) (if removed).
2. Fill system using Mopar 50/50 Pre-diluted antifreeze/coolant, HOAT. Fill radiator to top and install radiator cap. Add sufficient coolant to the reserve/overflow tank to raise level to the FULL mark.
3. **With heater control unit in the HEAT position, operate engine with radiator cap in place.**
4. After engine has reached normal operating temperature, shut engine off and allow it to cool. When engine is cooling down, coolant will be drawn into the radiator from the reserve/overflow tank.
5. Add coolant to reserve/overflow tank, to raise level to the FULL mark. Only add coolant to the reserve/overflow tank **when the engine is cold**. Coolant level in a warm engine will be higher due to thermal expansion. To purge the cooling system of its air, **this heat up and cool down cycle (adding coolant to cold engine) must be performed three (3x) times**. Add necessary coolant to raise tank level to the FULL mark **MOST IMPORTANTLY** after each **COOL DOWN** period. It is strongly recommended to respect the 5-Year/100000 Mile. Not doing so will lead to corrosion of parts such as inside the radiator and void of warranty.

NOTE: Radiator drain cock is located on the right/lower side of radiator facing to rear of vehicle.

CAUTION: DO NOT USE COOLANT ADDITIVES THAT CLAIM TO IMPROVE ENGINE COOLING.

NOTE: Due to this unit's vehicle coverage, installation might vary slightly from one vehicle to the other

FRANÇAIS

REPLISSAGE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

NE PAS RESPECTER RIGOREUSEMENT LA PRÉSENTE PROCÉDURE DE REPLISSAGE RISQUE DE CAUSER LA DÉFAILLANCE DU RADIATEUR, UNE PRESSION EXCESSIVE POUVANT SURVENIR ET ENTRAÎNER LE GONFLEMENT DES TUBES ET L'ÉCRASEMENT DES AILETTES. LE RÉSERVOIR DU RADIATEUR PEUT SE FENDRE ET FAIRE SAUTER LE RADIATEUR, CAUSANT DES LÉSIONS CORPORELLES. CE TYPE DE DÉFAILLANCE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE.

1. Serrez le bouchon de vidange et le ou les bouchons de vidange du bloc-cylindres du radiateur (si retirés).
2. Remplissez le système de liquide de refroidissement prédilué Mopar 50/50, HOAT. Remplissez entièrement le radiateur et installez le bouchon du radiateur. Ajoutez une quantité suffisante de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement/trop-plein pour atteindre le repère du niveau maximal (FULL).
3. **Avec l'unité de commande de chauffage réglée à « HEAT », faites tourner le moteur en vous assurant que le bouchon du radiateur est en place.**
4. Une fois que le moteur a atteint une température de fonctionnement normale, éteignez-le et laissez-le refroidir. Pendant le refroidissement du moteur, le liquide de refroidissement est entraîné dans le radiateur depuis le réservoir de liquide de refroidissement/trop-plein.



Replacement instructions / Instructions de remplacement / instrucciones para la sustitución

CU2262

5. Ajoutez une quantité suffisante de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement/trop-plein pour atteindre le repère du niveau maximal (FULL). Ajoutez uniquement le liquide de refroidissement dans le réservoir **lorsque le moteur est froid**. Lorsque le moteur est chaud, le niveau de liquide de refroidissement est plus élevé en raison de l'expansion thermique. Pour purger le système de refroidissement de l'air qu'il contient, **vous devez effectuer le cycle de réchauffement/refroidissement (ajout de liquide de refroidissement au moteur refroidi) trois (3) fois**. **REMARQUE TRÈS IMPORTANTE** : Ajoutez la quantité nécessaire de liquide de refroidissement pour atteindre le repère du niveau maximal (FULL) après chaque période de **REFROIDISSEMENT**. Il est fortement recommandé de respecter la garantie de 5 ans/100 000 milles. Ne pas respecter les termes de la garantie risque d'entraîner la détérioration de certaines pièces, telles que l'intérieur du radiateur, et d'annuler la garantie.

REMARQUE : Le bouchon de vidange du radiateur se trouve dans le coin inférieur droit du radiateur orienté vers l'arrière du véhicule.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT QUI PRÉTENDENT OFFRIR UN PLUS GRAND POUVOIR REFROIDISSANT DU MOTEUR.

*****REMARQUE** : En raison de la couverture de marché de cette unité, l'installation peut varier légèrement d'un véhicule à l'autre***

ESPAÑOL

REPONER EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

SI NO SIGUE CUIDADOSAMENTE ESTE PROCEDIMIENTO DE LLENADO, SE PRODUCIRÁ UNA FALLA EN EL RADIADOR; PUEDE GENERARSE UNA PRESIÓN EXCESIVA QUE CAUSARÍA QUE LOS TUBOS DEL RADIADOR SE HINCHEN Y APLASTEN EL REVESTIMIENTO DE LA ALETA. LOS TANQUES DEL RADIADOR PUEDEN ABRIRSE Y HACER VOLAR EL RADIADOR CAUSANDO DAÑO CORPORAL. ESTA FALLA NO ESTARÁ CUBIERTA POR LA GARANTÍA.

1. Ajuste la válvula de drenaje del radiador y el/los conector(es) de drenaje de bloqueo del cilindro (si lo(s) retiró).
2. Llene el sistema usando el refrigerante/anticongelante pre-diluido Mopar 50/50, HOAT. Llene el radiador hasta el tope e instale la tapa del radiador. Agregue suficiente refrigerante al tanque de reserva/derrames para elevar el nivel a una marca de LLENADO MÁXIMO.
3. **Con una unidad de control del calefactor en la posición CALOR, haga funcionar el motor con la tapa del radiador en su lugar.**
4. Después de que el motor haya alcanzado una temperatura normal de funcionamiento, apague el motor y deje que se enfríe. Cuando el motor se enfríe, el refrigerante viajará hacia el radiador desde el tanque de reserva/derrames.
5. Agregue refrigerante al tanque de reserva/derrames para elevar el nivel hasta la marca de LLENADO MÁXIMO. Solo agregue refrigerante al tanque de reserva/derrames cuando el motor esté frío. El nivel de refrigerante en un motor tibio será más elevado debido a la expansión termal. Para la purga del sistema de enfriamiento del aire, **se debe realizar este ciclo de calentamiento y enfriamiento (agregando refrigerante al motor frío) al menos tres (3) veces**. Agregue suficiente refrigerante para elevar el nivel del tanque hasta la marca de LLENADO MÁXIMO, **ESPECIALMENTE** después de cada periodo de **ENFRIAMIENTO**. Es muy recomendable respetar el límite de 100000 millas por 5 años. Si no se hace esto, algunas piezas, como el interior del radiador, se desgastarán y la garantía quedará anulada.

NOTA: La válvula de drenaje del radiador está ubicada en el lado derecho/inferior del radiador hacia la parte trasera del vehículo.

PRECAUCIÓN: NO USE ADITIVOS REFRIGERANTES QUE SUPUESTAMENTE MEJORAN EL ENFRIAMIENTO DEL MOTOR.

*****NOTA**: Debido a la cobertura del vehículo de esta unidad, la instalación puede variar ligeramente entre un vehículo y el otro***

www.spectrapremium.com

